

姜 奉 辰

1917年 9月 26日生

本籍：서울特別市 城東区 杏堂洞 314-27

住所：서울特別市 城東区 陵洞 254-20

學歷 및 經歷

- 漢陽大學校 工科大学 建築工學科卒業.
- 建築技術士(施工), 文化財實測, 設計, 補修技術者, 建築士等 各 免許試驗 合格.
- 全南大學校 工科大学 建築工學科 講師.
- 朝鮮大學校 工科大学 建築工學科 教授.
- 漢陽大學校 工科大学 建築工學科 教授.
- 韓國建築家協會 古建築委員.
- 大韓建築學會 理事 및 建築歷史委員.
- 大韓建築士協會 創立發起人 및 理事.
- 大韓建築士協會 會長 및 推戴會員.
- 서울特別市 文化賞 審査委員.
- 建築士 試驗委員.
- 大韓建設協會 瑕疵審議委員.
- 國立中央博物館, 牙山顯忠祠, 光化門復元, 安重根義士紀念館, 國立墓地顯忠館 및 顯忠門, 陸軍士官學校花郎臺, 閑山島李忠武公遺跡淨化事業, 死六臣公園墓地韓式建物, 서울弘智門 및 五間水橋等 設計.
- 建築에 關한 業績으로 文敎部長官, 文公部長官, 建設部長官等으로부터 感謝牌 받음.
- 大韓建築學會誌, 大韓建築士協會誌, 韓國洋灰工業協會誌, 韓國觀光協會誌等에 建築에 關한 學術 및 報告論文 46篇發表.

本協會 前 會長이신 姜奉辰 會長의 事務室을 찾았다. 20余坪 남짓한 設計室과 그 옆에 한坪 半 정도의 조그마한 執務室에 들어서는 순간 那분의 儉素함과 假飾없는 性品을 알수가 있었다. 얼핏 보기에 是 溫厚한 性格이 면서도 어려운 일에는 決斷力 있게 處理하시 는 意유 내강형이라고 할까, 누구나 스스럼없이 對해주시는 그 仁慈함과 素朴한 웃음의 對話 속에서 凡禮는 絶對 벗어나지 않는 那분, 지금도 職員보다도 約 30分前에 出勤하여 細密하게 点檢 指示 하여야 좋은 作品이 完成된다면서 차분한 對話를 始作한다.

對 談 姜 奉 辰 (前本協會 會長)
金 正 澈 (本協會 編纂委員長)

金：안녕하십니까, 건강한 모습 뵈게 되어 반갑습니다. 요즘 어떻게 지내십니까?



姜：健康管理를 爲하여 새벽登山과 冷溫湯을 每日 勵行하고 있습니다. 午前中에는 定時에 設計 事務室에 出勤하여 設計實務를 指導하고 午後에는 讀書의 園囿를 즐기기도 합니다.

金：독서, 바둑 등 外에 時間 善用은 어떻게 하시는 지요?

姜：親知들과 한데 어울려 武橋洞 뒷골목 酒幕에서, 古典, 故事, 情談等으로 하루의 疲勞를 잊는것 도 즐거운 時間이죠.

金：과음은 안하시는것이 좋지요. 요즘 計剛하고 있는 일이 있으시면 말씀해 주시기 바랍니다.

姜：어떤 巨創한 Project 하나를 構想하고 있습니다.

金：建築作品과 創作觀에 對하여 좋은 말씀을 부탁드립니다.

姜：建築作品의 創作에는 다음과 같은 두가지 種類가 있다고 생각 합니다.

그 하나는 「理想設計作品의 創作」이며, 다른 하나는 「現實設計作品의 創作」이라 하겠습니다.

「理想設計作品」이란 Client의 注文이 없는 作品으로서 「建築實現性」이 아주 없거나, 있더라도 極히 那機會가 稀薄하며, 또는 처음부터 實現性을 度外視하고 아무런 外的制約없이 作家의 構想대로 自由롭게, 理想的으로만 創作된 作品이라고 말할수 있습니다.

例를 들면, 建築學徒의 卒業設計作品이라던가, 完成建築人의 個人展을 하기 爲한 架空作品, 또는 建築人으로서의 登龍門이라 할수 있는 國展에의 出品作品等과 같은 所謂「想像作品」을 「理想設計作品」이라 할수 있을 것입니다.

이와 같이 理想設計作品의 創作은 아무런 外的인 干涉이 없으므로 建築人으로서의 欲望과 情熱을 마음껏 驅使할수 있으며, 이로 因하여 創作能力의 鍊磨에도 큰 도움이 될수 있는 長點이 있는 反面에, 設計作品에 對한 經濟的인 報酬가 없기 爲문에 負擔이 큰것이 短點이라 하겠습니다.

「現實設計作品」이란 위와는 反對로 Client의 注文에 依하여 創作 되는 作品으로서 「建築實現性」을 前提로 하는 創作活動이라 하겠습니다.

이 경우에 注文者가 作家를 選定하는 方法에는 大体로 다음과 같은 세가지 方法이 있습니다.

첫째는 所謂 「隨意契約」 또는 「特命契約」에 依하여 作家를 選定하는 것으로서 注文者는 特定한 建築人 한사람의 人格과 能力을 信賴하고 設計著作을 依賴하는 方法이며 가장 普遍的으로 많이 利用되고 있습니다.

둘째는 「指名競技」라고 하는 것으로서 注文者가 必要로 하는 建築物에 對한 設計著作에 有能하며, 適格하다고 認定되는 作家를 2人以上 指名하여 各者로부터 Idea를 提供받아 그 中에서 1人을 選拔하는 方法이며, 이 경우에는 普通 指名作家에게 相當한 報酬를 支拂하는 것이 常例이지만 往往히 吝嗇漢의 狡猾한 術策에 無償으로 利用만 當하는 경우도 많이 있습니다.

셋째로는 普通 Competition(公開競技)이라고 하는 所謂 「懸賞設計」에 依하여 作家를 選定하는 方法으로서 이는 主로 國家機關 또는 公共團體等에서 「重要性을 띤 建築物」 또는 「大規模의인 建築物」等에 때때로 利用되는 方法의 하나입니다.

即 當選作에 對한 懸賞金을 걸고, 注文者가 미리 定해서 發表한 資格要件을 갖춘 建築人이라면 누구나 応募할 수 있기 때문에 機會均等的이고 名譽的이기도 하는 長點이 있는 反面, 落選되었을 경우에는 精神의인 打擊은 勿論, 經濟的인 損失이 너무크며, 또 當選되었을 경우에도 企業主에 따라서는 「懸賞金 支拂으로써 設計著作權의 讓渡가 이루어진것」으로 解釋하고 往往 當選者와 實施設計契約를 締結하지 않고 어느 特定人과 契約하려고해서 物議를 일으켰던 일과 같은 短點도 없지 않았읍니다.

以上과 같은 세가지의 어느 경우를 莫論하고 Client는 일단 選定된 建築人에 對하여 「建築人의 良識과 人格과 能力을 信賴하고 全的으로 作家의 創作에 一任」하여 設計著作을 依賴하는 경우는 至極히 드문일이라 하겠습니다.

거기에는 반드시 Client로서의 「使用目的, 趣味, 嗜好 또는 主觀的美意識」等에 依하여 要求條件을 提示하는 것이 常例로 되어있고, 또 隨時로 條件이 變更되기도 하기 때문에, 作家로서의 初志一貫된 創作意慾과 信念이 흔들려서 本意아닌 作品이 되어 버리는 경우도 없지 않은것입니다.

建築人은 經濟的 利害關係가 隨伴되는 業務에 從事하기 때문에, 社會的으로 弱한 立場에 있음을 奇貨로 해서 Client는 때에 따라 無理한 要求條件을 내걸어 作家의 自尊心을 傷하게 하는 일이 許多하며

作家는 이에 對하여는 良識으로써 說得할 수 밖에 없을 것입니다.

특히 指名競技 또는 公開競技等에서 當選作으로 選拔된 作品이라 할지라도 實施設計過程에서 Client는 企業主의 一方的 見解로써 當初 作家의 創作 意圖와는 다른 方向으로 設計條件을 變更하는 例가 許多합니다.

따라서 建築人은 作品創作을 Client의 要求條件에만 흔들리지 말고 建築人의 主觀中心으로 創作에 臨하고 信念을 貫徹하기 爲하여는 建築人 스스로가 水準 높은 創作力의 涵養에 努力하고, 幅 넓은 見聞, 經驗에 立脚한 說得力으로 理解시켜야 하며, 人格的으로 Client의 信賴와 尊敬을 받을 수 있도록 建築人 스스로가 修養에 더욱 힘쓰는 道理 밖에 없을 것으로 생각합니다.

金：先生任께서 計剛하고 계신것을 말씀해 주실까요?

姜：그동안 著作한 設計作品과 會誌等에 發表한 論文들을 整理해서 이를 한데 묶은 記念作品集을 發刊해 볼까 하는 計劃을 가지고 있습니다.

金：우리 會員이 갖추어야 할 良識에 對하여 말씀해 주시기 바랍니다.

姜：앞에서 이사람은, 建築人이 眞正코 創作活動을 所信있게 하려면 먼저 스스로가 顧客을 說得, 理解시킬만한 充分한 見識을 갖추도록 努力하는 길 밖에 없다고 말했읍니다.

日帝때 日本建築人들이 흔히 말하기를 「建築쟁이는 建築밖에 모르는 無識꾼」일뿐 아니라 「自己技術만 믿고 다른것을 알려고 하지 않는 고집쟁이」라고 自嘆스런 말을 많이 하였습니다.

이것은 當時의 工業教育이 技術爲主의 偏跛的 Curriculum에 依하였기 때문으로 생각됩니다.

오늘날은 美國式Curriculum을 採択하고 있으므로 相當한 時間의 教養課程을 履修하도록 되어 있습니다. 다만, 그래도 人文系와는 比할수 없는 實情입니다.

그렇기 때문에 우리 建築人은 自己專攻의 「建築」以外的 많은 것을 幅 넓게 알기 爲하여 不斷한 努力과 研究를 거듭하여 知性과 良識을 兼備한 建築人이 되도록 自覺해야 할것입니다.

金：先生任께서 이번 機會에 會員들에게 教育的인 측면에서 한말씀 해주시기 바랍니다.

姜：建築士協會가 發足 한지도 於焉間 16年이란 긴 歲月이 흘렀읍니다.

發足當時의 會員數는 不過 300余名밖에 되지 않았던것이 오늘날 1,900余名에 達하도록 長足의 發展을 했읍니다.

이에 따라 會員들의 生活水準도 國家經濟G.N.P. 成長率에 比例하여 上昇된 것도 事實입니다.

그러나 아직도 他 業種에 比하여 顯著하게 高率인

標準所得率(現在는 27%) 때문에 會員들은 税金에 시달리고 있는 實情입니다.

所得率이란 記帳을 하지 않은 事業者에게 推計로 課稅(所謂 認定課稅)할 경우의 事業者의 利益率(總收入額에서 經費를 控除한 金額)로서 이 所得率에 稅率을 곱해서 税金을 算出 하는 것입니다.

零細性을 벗어나지 못한 會員들이 經理職員을 두어 記帳하기란 經營上으로도 困難 하겠지만 業務의 性質上 일일이 証憑書類를 갖추 수 없는 경우가 많기 때문에 記帳이 不可能하다고 말하는 會員도 많습니 다.

그러나 記帳이란 꼭 經理를 아는 사람만이 해야 되는 것은 아닙니다.

오히려 會員스스로의 손으로 事實대로 正直하게 記帳하는 것이 稅務當局으로부터 그 信憑性을 認定 받게 됩니다.

本人은 10余年前 부터 손수 記帳해서 自進納付 하고 實査를 받아 왔기 때문에 近者에는 誠實申告納稅者로 認定을 받아 實査를 免除하고 書面檢討 만으로 써 完結짓게 되었습니다.

記帳을 誠實하고 正確하게 履行하면, 欠損이 낮을 때는 既納付稅額을 過誤納으로 認定받고 還給받을 수 있는 惠沢도 있으므로 이 機會에 會員여러분에게 記帳을 하시도록 勸告합니다.

金: 아주 좋은 말씀입니다. 建築家로써 社會에 對하여 바라는 事項이 있다면 말씀해 주실까요?

姜: 經濟開發計劃의 重要한 一翼을 担当해 왔던 建築人은 確實히 옛날과는 天壤之差別로 社會的인 待遇와 認識이 달라진 것만은 事實입니다.

그러나 그것은 주로 經濟的인 面에서였고 精神的인 面에서는 아직도 未恰한 點이 많다 아니할 수 없습니다.

經濟的으로 달라졌다 하는 點은 主로, 建築人에게 設計를 委囑하려면 相當한 高額의 報酬를 支拂해야 한다는 認識과 人力難으로 求人이 힘들어졌다는 點等을 들 수 있습니다.

다시 말 하면 建築人의 「技術값」과 「사람값」이 많이 올랐다는 말 밖에 되지 않습니다.

그러나 建築人의 立場에서 생각할 때는 精神的인 面은 固捨하고 物質的인 面에서도 결코 滿足할 수는 없습니다.

工事費에 對한 不過 몇%의 低廉한 報酬를 받고 設計作品의 創作을 一旦 受任하고 난 以後부터 完成納品時까지는 寢食을 잊고 構想에 沒頭하는 것이 建築人의 生態이며, 心身의 酷使와 接친 疲勞로 因하여 夢想中에도 構想作品의 幻像이 나타날 程度로 苦心焦思하여 이루어지는 것이 「設計作品」이란 것을 알아주는 사람은 別로 없을 것 입니다.

이와같이 「設計作品」이란 참으로 建築人의 腦와 心과 血의 三位一體로 된 結晶이라고 말할 수 있을 것 입니다.

이러한 建築人의 設計作品이 「建築物」로 實現되고 完成되었을 때 一般社會는 勿論 가장 잘 알만한 企業主까지도 其 建築竣工에 對한 論功行賞에 있어 輕重과 先後를 撞着施行하고 있는 것이 現實입니다.

建築物이 完成되어 舉行되는 式典 所謂 「落成式」 또는 「竣工式」이란 것에 參席해 보면 于先 設席한 것이 建築人에 對한 座席配置 또는 其 順位일 것입니다.

오히려 作家인 建築人은 下席으로 配置되고 施賞 順位도 施工者인 建設業者의 後位에 舉行되는 것이 常例일 뿐 아니라 企業主에 따라서는 建築設計者는 招請조차 하지 않고 感謝表示의 節次를 省略 또는 無視해 버리는 경우도 許多합니다.

建築人에 對하여 精神的인 社會的 待遇가 切實히 要望됩니다.

金: 하나의 例를 들어 말씀하셨지만 社會의 沒理解가 너무도 아쉽습니다. 韓國建築의 方向에 對하여 말씀해 주시기를 바랍니다.

姜: 우리 建築人은 外國人으로부터 “韓國建築이란 어떤 것이냐”하는 물음을 받는다면 對答하기 困難할 것입니다.

조그마한 溫突房의 羅列로 構成된 在來式 저렴한 住宅이 韓國建築이라고 할 수도 없고, 그렇다고 景福宮 勤政殿과 같은 虛虛空間으로 된 宮殿이 韓國建築이라고 할 수도 없을 것이며, 深深山中의 佛堂이 韓國建築이라고 할 수도 없을 것이기 때문입니다.

그동안 建築界에서도 相當히 많은 論議가 있었으나 다만, 아직까지도 韓國傳統建築에 對한 概念이 뚜렷하게 定立된 것은 없습니다.

그러나 斷定的이나마 이 사람이 平素에 생각하고 있는 대로를 말해 본다면 “韓國傳統建築이란 韓國사람이 보면 即刻的으로 韓國建築임을 느낄 수 있는 韓國的인 것”이라고 말할 수 있습니다.

암기와 숫기와를 엮고 와귀토로 처마끝을 마무리한 悠然한 지붕의 曲線美라던가, 처마밑받침을 裝飾的으로 아기자기하게 꾸민 나무토막괴임의 律動美 그리고 卍字, 亞字등을 巧妙하고 復雜하게 組合構成한 窓戶의 造作美와 獨特한 構想과 色相으로 彩色한 幻想的인 丹青의 紋樣美, 可視遠望이요, 不可近視的인 粗雜하면서도 그림과 같은 稚拙美等 우리가 보면 即刻的으로 「韓國的」이구나 하고 느낄 수 있을 것입니다.

20世紀 後半期에 現代建築은 所謂 「國際樣式」化 되었다고 합니다.

開發途上國家인 우리나라는 祖国近代化라는 大命題 아래 經濟開發과 外來文化吸取 및 其의 消化에만 汲汲했었기 때문에 建築에 있어서도 어느새에 우리것을 찾

아불 거를도 없이 國際樣式으로 되어 버렸으며 將次 韓國建築의 나갈길이 憂慮되지 않을 수 없게 되었습니다.

이 사람의 所見으로는, 國家發展의 原動力은 “經濟力의 富強”이라고 말할 수 있으므로, 이를 爲하여 쓰이는 産業用과 商業用建築物 및 住宅難解決을 爲한 多層 共同住宅의 建築等은 機能面과 經濟面의 見地에서 現代建築樣式에 依하지 않을 수 없을 것이며, 其他의 建築物과 特히 文化的 性格을 띤 建築物의 建築은 韓國民族의 “열”이 담긴 韓國의인 固有한 傳統 建築樣式을 加味하여 짓도록 하는 것이 바람직하다고 생각합니다.

그러나 現行法上으로는 이에 對한 아무런 規制가 없을뿐 아니라 現行建築에 比하여 越等한 工事費가 所要되기 때문에 工法上의 研究와 併行해서 稅制面과 金融面 등에서 特別優待하고 國家的으로 獎勵하는 政策的 뒷받침이 있어야 할 것입니다.

金 : 끝으로 協會發展을 爲한 좋은말씀을 부탁 드립니다.

姜 : 建築士協會는 어디까지나 會員에 依한, 會員을 爲한, 會員의 協會가 해야 한다고 생각합니다.

그렇기 때문에 協會의 職員이나 任員이 되는 사람은 犧牲的 精神으로 協會發展과 會員福利를 爲하여 奉仕해야 하며, 會員은 이들이 安心하고 任務를 遂行할 수 있도록 協助와 協力을 아끼지 말아야만 協會가 發展할 수 있을 것으로 생각합니다.

人間은 組織社會에서 生活하고 있습니다. 크게는 國家組織으로 부터 작게는 個人의 職場組織에 이르기까지 모두가 組織社會가 아닌것은 없습니다.

建築士協會는 建築士의 生活을 爲한 唯一한 組織社會라고 할 수 있습니다. 協會가 發展하므로써 그 組織細胞인 會員의 生活도 發展向上할 수 있습니다.

近者에 一部 會員間에는 協會無用論을 말하는 사람도 있고, 圖書申告制를 廢止 또는 事後申告制로 變更해야 한다고 主張하는 사람도 있습니다.

周知하는바와 같이 建築士協會가 오늘날 長足の 發展을 한 根本的 原因은 從前의 「圖書登錄」制度的 德分인 것은 두말할 나위가 없습니다.

一法이 改正되어서 「圖書申告」制로 바뀌었습니다만, 用語만 달라졌을뿐 實質的 으로는 從前과 變함이 없는 協會發展의 原動力 役割을 그대로 하고 있습니다.

이것을 萬一에 一部 會員의 主張대로 事後 申告制로 變更施行 한다면 協會는 弱화되어 有名無實하게 될것은 明若觀火한 일이며, 더욱 協會無用論에 있어서는, 討論할 價值조차 없는 言語道斷의 主張이라 아니할 수 없습니다.

協會가 弱화 되면 會員의 權益도 弱化되고, 生活도 低下될 것은 勿論입니다.

會員은 協會發展의 方向으로 建設的인 協調가 있

어야 할 것입니다.

金 : 大型工事의 設計·施工 一括入札을 規定한 予算會計法施行令特例規程 施行에 對하여 어떻게 생각하고 계시는지요?

姜 : 이 特例規程은 近者에 새삼스럽게 新設制定된 것이 아니고 이미 1977. 4. 1에 公布施行 되었으며, 그後 1978. 12. 30에 一次改正 되었고, 지난 1980. 11. 24에 二次로 改正되어 施行되고 있는 것입니다.

이 規程이 갑자기 建築界의 非常한 關心과 問題點으로 登場하게 된 것은 지난해에 改正한 規程內容이 從前의 規程에 比하여 顯著하게 建築士業務를 萎縮시키는 包括的規程으로 變質되었기 때문으로 생각됩니다.

即, 從前의 特例規程에서는, 大型工事의 定義를 「完成에 2年以上을 要하고, 總 工事費가 50億원 以上인 新規工事」라고 하였고, 代案入札 또는 一括入札에 依할 수 있는 경우를 「大型工事로서 卓越한 創意力 또는 新工法等의 活用으로 工事費의 節減, 施工期間의 短縮等에 效果가 顯著할 것으로 予想되는 것은 國務會議의 審議를 거쳐 大統領의 承認을 얻어 代案入札 또는 設計·施工一括入札의 方法에 依할 수 있으며 每會計年度中 그 對象工事を 公告」하도록 되어 있어 特例規程의 施行에 相當히 慎重을 期했음을 알 수 있습니다.

그러나 지난번 改正된 規程에서는 大型工事의 定義를 「複合工種工事로서 總 工事費가 30億원 以上으로 予定된 新規工事」라고 限度額을 引下했고, 30億원 未滿이라 할지라도 特定工事は 各 中央官署의 長이 「代案入札 또는 設計·施工一括入札로 執行함이 有利하다고 認定하는 工事」인 경우에는 執行이 可能하도록 하는 項目을 新設하였습니다.

物價上昇率을 勘案할때 限度額을 引上함이 妥當한 진데 引下한 것은 不合理하다고 생각되며, 또 新設된 特定工事의 規程은 適用範圍가 無限으로 擴大될 것이 憂慮되기 때문에 建築士의 生業에 重大한 威脅을 느끼게 되고 나아가 建築文化發展을 沮害하는 要素가 되리라고 생각합니다.

따라서 建築人은 創意力을 研磨하고 新工法을 不斷이 研究開發해야 하며 經營面에서의 零細性을 脫皮하도록 努力해서 政府當局의 信任을 獲得하도록 하는 한편, 建築三團體는 欣然一體가 되어 全建築人의 이름으로 關係當局에 建議하여 合理的인 方向으로 改正하도록 推進해야 할 것으로 생각합니다.

金 : 時間이 많으면 先生任의 좋은말씀을 더 들을 수 있을텐데요. 오늘 바쁘신 중에 時間을 내시어서 有益한 말씀은 해주셔서 感謝합니다.

姜 : 協會 發展을 爲하여 獻身하시는 任員들께 感謝드립니다.